

旅程资讯 Trip Information

- 旅游价格:**
 双人套房/三人套房: 每人付 4,050.00 新元
 (旅游价格不包括所有税费及航空公司燃料附加费)
 • 以上旅游价格是以 30 人为底线
 • 25-29人, 每人旅游价格为 4,150.00 新元
 • 20-24人, 每人旅游价格为 4,250.00 新元
- 付款:**
 • 报名时, 每人须付保证金 1,500 新元 (如果旅游团已定, 不可退还)
 • 报名 4月22日2018年, 星期日为止
 • 余款必须在 9月9日2018年, 星期日交清
 • 付款方式: 支票或现金
- 旅游价格包含:**
 • 机票: 以色列客机及泰国航空经济舱客位的来回机票
 • 景点: 各旅程景点入场费 (按照旅行表)
 • 餐饮: 早餐、午餐和晚餐 (按照旅行表)
 • 以色列导游: 以华文讲解
 • 旅游: 9天的全天以色列旅游
 • 住宿: 8夜旅店住宿
 10-13/12, 提比哩亚 (Kibbutz Maagan或同级) 3夜
 13-18/12, 耶路撒冷 (Yehuda Hotel或同级) 5夜
 • 小费: 导游、司机、旅店及餐馆
 • 接送: 团体接送
- 旅游价格不包含:**
 • 所有税费及航空公司燃料附加费: 每人 180.00 新元 (航空公司可调整附加费)
 • 任何税或燃料附加费的激增
 • 单人房附加费: 690.00 新元
 • 旅游保险费
 • 私人开销及医疗费用
 • 用餐时的额外饮料、食物、旅途中饮用的矿泉水
 • 以色列签证费
- 航空: 以色列客机及泰国航空 (EL AL AIRLINES & THAI AIRWAYS):**
 启程: 星期日 12月09日2018年
 集合: 新加坡国际机场, T1航站楼晚上6点正
 TG410 新加坡/曼谷 (09/12) 2100/2220 (09/12)
 LY82 曼谷/特拉维夫 (10/12) 0020/0650 (10/12)
 返抵新加坡: 星期三 12月19日2018年
 LY81 特拉维夫/曼谷 (18/12) 2305/1500 (18/12)
 TG401 曼谷/新加坡 (19/12) 1925/2245 (19/12)
- TOUR FARE:**
 TWIN/TRIPLE SHARING: SGD 4,050.00 PER PERSON
 (Airline fuel and airport taxes are not included in the tour fare)
 • Above tour fare is based on minimum number of 30 pax per bus
 • Tour Fare based on following group size:
 25-29 PAX: S\$ 4,150.00 per pax
 20-24 PAX: S\$ 4,250.00 per pax
 • Airline fuel and airport taxes are not included in tour fare
- PAYMENT:**
 • Deposit of SGD 1,500.00 per person upon registration (non-refundable upon materialization of group)
 • Registration Closing by 22nd April 2018, Sunday (first come first serve basis)
 • Balance collection is due on: 9th Sep 2018, Sunday
 • Payment is by Cheque or Cash only
- TOUR FARE INCLUSIVE:**
 • Air Ticket: Return economy class airfare on El Al Airlines and Thai Airways
 • Sites: All sites entrance fees as stated in itinerary
 • Meals: Breakfast, lunch and dinner as stated in itinerary
 • Guide: Mandarin speaking professional guide
 • Coach: 9 Days of touring in air-conditioned bus
 • Hotels: 8 Nights Stay in good touring class hotels
 10-13 Dec, Tiberias (Kibbutz Maagan or similar) 3N
 13-18 Dec, Jerusalem (Yehuda Hotel or similar) 5N
 • Tips: To the Tour Guides, Bus Drivers, Hotels and Lunch restaurants
 • Transfer: All group transfers only
- TOUR FARE NOT INCLUSIVE:**
 • Airline taxes & fuel surcharge: SGD 180.00 per person (subject to change by airlines).
 • Any increase in airline fuel and airport taxes.
 • Single Room Surcharge: SGD 690.00 (for single traveler)
 • Travel insurance
 • Personal expenses and Medical coverage
 • Drinks during meals and Mineral water consumed on the bus or during the tour
 • Israel Visa: For required nationalities
- FLIGHT ITINERARY VIA EL AL AIRLINES AND THAI AIRWAYS:**
 DEPARTURE: SUN 09 DEC 2018
 Assemble @ Changi International Airport Terminal 1 at 6:00PM
 TG 410 SIN/BKK (09 DEC) 2100/2220 (09 DEC)
 LY 82 BKK/TLV (10 DEC) 0020/0650 (10 DEC)
 ARRIVE SINGAPORE: WED 19 DEC 2018
 LY 81 TLV/BKK (18 DEC) 2305/1500 (18 DEC)
 TG 401 BKK/SIN (19 DEC) 1925/2245 (19 DEC)

以色列

70th 建国 圣地之旅

connection tour

09 - 19 DEC 2018

Any Enquiry?

CALL 6440 3153 OR
EMAIL TO CHINESE@CSCC.ORG.SG

11 DAYS - 8 NIGHTS / 9 DAYS TOURING

TRAVEL AGENT: EL VIZION TRAVEL PTE LTD



您好, 欢迎您参加这次的以色列之旅! 我很早就有一个梦想, 就是在我的有生之年能游览以色列圣地。非常感恩在2015年新加坡庆祝建国50周年的时候, 我有机会参加以色列之旅。在那一次的行程当中, 神大大地改变与提升了我。那次之后, 我心渴望在不久的将来能有机会与家人和教会亲友重游以色列。没有料到竟然这么快, 我们又要到以色列去了, 并且在这么特别的节期-以色列建国70周年。以色列于1948年建国至今70年。在圣经里, 70代表完美完全的次序节期。最近新闻报导, 以色列的首都将要搬迁回到耶路撒冷。我们何其荣幸, 能在2018年这历史上关键的一刻, 站在这块土地上, 亲眼见证圣经里所预言的实现。这个行程的另一个惊喜, 乃是张实贤牧师将会担任此行程的导游。经验丰富, 精通犹太民族, 国情, 文化, 语言和圣经历史的他被公认为以色列数一数二的华人导游, 他将以中文给大家亲自精彩实地讲解。千载难逢的好机会可别错过了哦, 你还等什么? 赶紧报名参加吧!

Hi! I'm Pastor Samuel & I like to invite you to join me and my family for this Holy Land Tour. It's been my dream to visit Israel at least once in a lifetime. Like many I've prayed for a long time that I may have a chance to visit Israel. I had the first opportunity to visit Israel during Singapore's Jubilee year in 2015. The experience was awesome and I have always longed for an opportunity to visit this significant and beautiful place again - but this time with my family and friends. I'm thrilled that this trip is going to materialize so quickly and at such a prophetically significant time for Israel and the world. At this time when this brochure is prepared, over 30 people have already signed up and I believe this is going to be an experience of a lifetime for everyone coming. Doubtless, their lives will be greatly transformed as they catch a glimpse of God's heart for Israel. There is no better time to be in Israel than NOW. 2018 marks the 70th anniversary since Israel regathered as a nation in 1948. 70 in the Bible means perfect spiritual order. And it is at this critical time that we are about to witness a historical move of Israel's capital from Tel Aviv to Jerusalem. As a bonus, we have Prof Rev Shih-hsien CHANG one of Israel's top Chinese tour guide, conversant in Hebraic culture and language who will be giving us live commentary of all the places of interest we will get to visit. This is an opportunity not to be missed! What are you waiting for?
SIGN UP for the trip TODAY!

旅程亮点 Highlights

特别节期, 游览圣地
Prophetically Significant Trip that is both Inspirational and Insightful

经验丰富, 资深导游
Highly Knowledgeable, Qualified & Experienced Tour Guide that promises to give you an Engaging and Unforgettable Experience

边游边听, 高质讲解
Highly Educational Tour that offers Unparalleled High Quality Teaching

旅程目标 Objectives

这次的以色列之旅, 渴望弟兄姐妹可以通过观光各个圣经里所提到耶稣生活过的地方, 实实在在地感受和领受从天父来的启示和爱, 促使我们明白上帝对这圣地的挚爱和渴望。同时也可以通过每个景点来更多并更深入地了解有关圣经的故事。当然, 这次行程, 我们也有机会了解并感受以色列当地的风俗民情。更深的认识, 更有体验, 必能更有认同性的为神所爱的以色列祷告纪念!

In this Israel trip, we hope that through visiting & going to the places mentioned in the Bible, where Jesus lived, brothers & sisters could have first hand experiences as well as revelations from heaven on the Father's love, so that we can KNOW GOD'S UNFAILING LOVE AND DESIRE FOR THIS HOLY LAND. At the same time, with each biblical site we visit, we will receive a deeper & greater understanding of the stories written in the Bible. Of course, in this trip, we will also have the opportunities to UNDERSTAND THE ENVIRONMENT AND EXPERIENCE THE LOCAL CULTURE OF THE ISRAELITES. The end goal is that everyone on the trip may result in having better understanding God's heart for His people through upfront personal encounters and hence know how to better identify with as well as pray more effectively for Israel!

张实贤牧师耶路撒冷学院硕士, 希伯来大学研究, 旅居以色列几十年, 从事旧约经文批评及希伯来文化研究及神学院希伯来文老师! 以色列华人教会牧师, 国家级资深导游! 行程独家理念设计, 严选圣经景区景点, 一次旅行体验三海, 地中海、死海、加利利海。一次旅行让你思索造物主的奇妙! Prof Rev Shih-hsien CHANG, Master of Jerusalem University, studied at Hebrew University, and has lived in Israel for decades. He is engaged in Old Testament criticism and Hebrew cultural studies and seminary Hebrew teachers! Israeli Chinese Church Pastor, National Senior Tour Guide! Travel exclusive concept design, carefully selected biblical scenic spots, a trip to experience the Three Seas, the Mediterranean Sea, the Dead Sea, and the Galilee Sea for a trip to let you ponder the wonders of the Creator!

张实贤 牧师
Prof Rev Shih-hsien CHANG
随团牧者

TRIP Details

DAY 01 (SUN 09 DEC 2018)

- SINGAPORE - BANGKOK - ISRAEL (DEPARTURE)

Group will assemble at Changi International Airport 6:00PM (3 hours before flight departure) embarking on a life enriching journey to the Land of Israel. TG 410 SIN/BKK (09 DEC) 2100/2220 (09 DEC). Transit in Bangkok.

DAY 02 (MON 10 DEC 2018) - ISRAEL - TIBERIAS

LY 82 BKK/TLV (10 DEC) 0020/0650 (10 DEC). Flight will touch down at Israel's Ben Gurion International Airport. You will be taken for breakfast before touring starts.

Places to go: Caesarea Maritima, Nazareth Biblical Village, Cana in Galilee (drive past), Overnight in Tiberias.

DAY 03 (TUE 11 DEC 2018) - GALILEE

Places to go: The Sea of Galilee (Boat Ride), The Mount of Beatitudes, Church of St Peter's Primacy, Capernaum, Bethsaida, Overnight in Tiberias

DAY 04 (WED 12 DEC 2018) - UPPER GALILEE

Visit a Kibbutz, a collectively organized agricultural settlement, in the upper Galilee. Meet a Kibbutznik who will tell about life along the Lebanese border. Meet Israeli soldiers, young guys that are responsible for Israel's safety on Israel's northern border with Lebanon. An on-site briefing regarding Israel's security challenges concerning the Iranian supported Hezbollah in Southern Lebanon.

Places to go: Tel Dan Nature Reserve, Heights (Mt Bental), Capernaum Vista Olive - Visitors Centre (if time permits), Overnight in Tiberias

DAY 05 (THU 13 DEC 2018)

- JERICHO - BETHLEHEM - JERUSALEM

Depart early - down the Jordan Valley

Places to go: Jericho (Passport needed), Bethlehem (Passport needed), The Shepherds' Fields, Overnight in Jerusalem

DAY 06 (FRI 14 DEC 2018) - JERUSALEM

Places to go: The Mount of Olives, Dominus Flevit, Garden of Gethsemane, Church of All Nations, The Pool of Bethesda, Church of St Anne, The Via Dolorosa (walk past), The Cenacle (Upper Room), Welcoming Shabbat with singing and dancing with the local Jewish community (subject to weather condition), The Western Wall (The Kotel), Eve of Shabbat - Kiddush at the hotel (TBA), Overnight in Jerusalem

DAY 07 (SAT 15 DEC 2018) - DEAD SEA - JERUSALEM

Places to go: Ein Gedi and the Ein Gedi National Park, Qumran and the Qumran Caves, Dead Sea Float, Visit to a Singapore family who obeyed the call of God to live in Israel (TBA), Evening - Ben Yehuda Street Shopping, Overnight in Jerusalem

DAY 08 (SUN 16 DEC 2018) - JERUSALEM

Places to go: Israel Museum, Holyland Model, Meet with a Righteous Gentile, whose family saved a Jewish medical student during the Holocaust (TBA), Yad Vashem Holocaust Museum, Machne Yehuda, Worship Service at King of Kings, Overnight in Jerusalem

DAY 09 (MON 17 DEC 2018) - JERUSALEM

Places to go: The Temple Mount, Dome of the Rock, The Southern Temple Mount and The Ophel, The Davidson Centre, The Jewish Quarter, The Western Wall Tunnels (subject to booking availability), Overnight in Jerusalem

DAY 10 (TUE 18 DEC 2018)

- ISRAEL - BANGKOK - SINGAPORE

Places to go: The Garden Tomb, Friends of Zion Heritage Centre, Joppa (Jaffa), Farewell Dinner, Be at airport at 8:00PM (3 hours before flight departure), LY 81 TLV/BKK (18 DEC) 2305/1500 (19 DEC). As your tour comes to a final Hebrew Shalom ("hello" and "goodbye"), remember you're not leaving Israel behind, you're taking her home - in your heart and prayers forever!

DAY 11 (WED 19 DEC 2018) - BANGKOK - SINGAPORE

TG 401 BKK/SIN (19 DEC) 1925/2245 (19 DEC)

Arrive back in Singapore in the evening having been enriched with life long memories of the Land of Israel.

迦百农 CAPERNAUM

Matthew wrote, "leaving Nazareth He (Jesus) went and lived in Capernaum." (Matt. 4:13) Capernaum is an ancient city along the shore of the Sea of Galilee that existed from 2nd century B.C.E. unto the 7th century C.E. During the ministry of Jesus, Capernaum was the home of Peter, Andrew, James, John and Matthew the tax collector. It was also one of the three cities Jesus cursed for its unbelief. 这里是耶稣传道、事奉的一个中心。有不少神迹和重要的事情在这里发生，如治好彼得岳母的热病(可1:30-31)，安息日在会堂赶逐污鬼(路4:33-36)，医治百夫长的仆人(太8:5-13)，医治好被人从房顶坠下的瘫子(可2:1-12)，设立十二门徒(路6:13-16)等等。



客西马尼园 GARDEN OF GETHSEMANE

Gethsemane means, "oil press." The garden is located at the foot of the Mount of Olives. It is famous for the location where Jesus prayed until His sweat became as great drops of blood (Mark 14:32-42; Luke 22:44), and his disciples slept before Jesus was betrayed by Judas, arrested and crucified (Mark 14:43-50). "客西马尼" 希伯来语意为 "压榨橄榄"，在耶路撒冷东、汲沦溪旁，靠近橄榄山。根据圣经新约，耶稣在上十字架的前夜，和他的门徒在最后的晚餐之后前往此处祷告。耶稣在客西马尼园极其忧伤，"汗珠如大血点滴落在地上" (路22:43-44)。客西马尼园也是耶稣被他的门徒犹大出卖的地方(可14:43-50)。园中的八棵巨大的橄榄树相传在耶稣时期即存在。



Garden of Gethsemane The Temple Mount Jewish Quarter

犹太人区 THE JEWISH QUARTER

Located in the Old City of Jerusalem, the Jewish Quarter is a venue for the imagination. As you walk through the narrow streets of the Old City you may hear singing and praying descending from an upper classroom of Yeshiva students or children laughing and playing in the courtyard of the synagogue. Isaiah 8:5 spoke of your experience saying, "And the streets of the city shall be full of boys and girls playing in the streets thereof." 位于老城南部，著名的哭墙就位于这个区，是犹太教最神圣的地方。城区很干净整洁，到处身穿黑色礼服的拉比，地下罗马集市 (Cardo) 部分罗马圆柱已修复，可追溯至4000年前。



圣殿山 THE TEMPLE MOUNT

Is more than a politically contested piece of land in Jerusalem, it is replete with the history of Mount Moriah from the time of Abraham (Genesis 17:1-9, 22:9-12), to the threshing floor of King David (2 Samuel 24:24), and the preparation and building of the Solomon's Temple. Also, according to Leviticus 19:30 the Temple Mount is a Holy place to be revered. At this time the Temple Mount is under control of the Wakf and its rules established in 1927. Dome of the Rock is currently situated on the Temple Mount near the Al-Aqsa Mosque. 座落于耶路撒冷旧城的宗教圣地。圣殿山是犹太教最神圣的地方。第一圣殿建于前967年，前586年被摧毁；第二圣殿建于前515年，公元70年被摧毁。犹太教一般还相信，这里还将是弥赛亚到来时重建第三圣殿的地点。圣殿山即摩利亚山 (Mount Moriah)，犹太先祖亚伯拉罕在此领受上帝旨意、祭献儿子以撒(创22)。

伯赛大 BETHSAIDA

Here, Jesus performed several miracles including the feeding of the 5,000 and healing of a blind man (Mark 8:22-26; Luke 9:10). This is also known as the birthplace of three of the Apostles - Peter, Andrew and Phillip (John 1:44; 12:21) 腓力、安德烈和彼得原来居住的城。耶稣在这附近一片僻静的草地施行奇迹，为聚集在那里听他讲道的人提供食物。在场的人，男人约有五千，另外还有妇女和小孩(路9:10-17)。耶稣在伯赛大城外使一个盲人复明(可8:22-26)。

The Mount of Beatitudes Capernaum Bethsaida The Sea of Galilee

加利利海 THE SEA OF GALILEE

Fun on the Sea of Galilee begins when you step onto a replica of the boat that Jesus and his disciples would have used while fishing on the sea. Hear the voices of history as envision Jesus walking on the water (John 6:19-21), calming the storm (Matt. 8:23-26) and multiplying the disciples catch of fish (Luke 5:1-8) and you have an experience to remember. 它其实不是一个海，只是传统上称为海。是以色列最大的淡水湖。在这里，圣经记载了耶稣在彼得的船上教导(路5:1-3)，召祂彼得、安得烈、雅各及约翰作得人如得鱼的渔夫(太4:18-22；路5:1-11)。祂也平静风浪(路8:22-25)、在船上教导了许多比喻(太13)、在海面上行走(太14:22-32)、在复活后向祂的门徒显现(约21)。



Jericho

Dead Sea

耶利哥 JERICHO

Visit to the oldest and lowest city in the world, the Palestinian city Jericho. Meeting with Tass Saada, a former warrior for Yasser Arafat, who became a Christian and set up a school, where Palestinian children receive an alternative education. 位于约旦河西，在死海之西北约10里。圣经首次提到耶利哥城时，背景是以色列人出埃及，旧约中的耶利哥所以闻名，是因为她是第一个被以色列人攻陷的城池。与 Tass Saada (前亚西尔 阿拉法特的战士)会面。听述他如何成为基督徒，为巴勒斯坦儿童建设学校。



死海 DEAD SEA

Originating from the Jordan River the Dead Sea (Yam Hamelakh - "The Salt Sea") is the lowest place on earth, roughly 1,300 feet (400 meters) below sea level and 1,400 (430 m) deep. And most importantly, the reason it is called the Dead Sea is because there is no outflow. The sea has a high rate of evaporation producing raw materials that are extracted and exported throughout the world for use in medicine, agriculture and industry. One of the highlights of visiting the Dead Sea is the float and the therapeutic mud baths. 死海意为盐海，圣经中的亚拉巴海，位于以色列、约旦交界，是世界上最低的湖泊。因盐水密度高，任何人皆能轻易地漂浮在死海水面。死海的海水不但含盐量高，而且富含矿物质，常在海水中浸泡，可以治疗关节炎，也有美容和保健的疗效。

旅程细节

第一天 (星期日 09/12/2018)

- 新加坡 (集合) - 曼谷 - 特拉维夫

傍晚晚上6点，在新加坡国际机场集合。乘搭泰国航空及以色列客机飞往特拉维夫，经曼谷。TG410 新加坡/曼谷 (09/12) 2100/2220 (09/12)。曼谷转机。

第二天 (星期一 10/12/2018) - 提比哩亚

LY82 曼谷/特拉维夫 (10/12) 0020/0650 (10/12)。早上6点50分抵达以色列，特拉维夫。

观光地点: 该撒利亚，拿撒勒圣经村，迦拿(路过)，下榻提比哩亚旅店

第三天 (星期二 11/12/2018) - 提比哩亚

观光地点: 加利利海(乘游船)，八福山，彼得受职堂，迦百农，伯赛大，下榻提比哩亚旅店

第四天 (星期三 12/12/2018) - 提比哩亚

观光地点: 基布兹，与以色列军人会面，特拉丹自然保护区，戈兰高地(巴珊)-兵头山，参观迦百农橄榄游客中心(若时间允许)，下榻提比哩亚旅店

第五天 (星期四 13/12/2018)

- 耶利哥 - 伯利恒 - 耶路撒冷

观光地点: 耶利哥(需要护照)，伯利恒(需要护照)，圣诞教堂，牧羊人的旷野，下榻耶路撒冷旅店

第六天 (星期五 14/12/2018) - 耶路撒冷

观光地点: 橄榄山，哀哭堂，客西马尼园，万国教堂，毕士大的池子，苦路(步经过)，马可楼(晚餐楼)，在西墙与犹太人唱歌舞迎接安息日(有待天气状况)，西墙，下榻耶路撒冷旅店

第七天 (星期六 15/12/2018)

- 死海 - 耶路撒冷

观光地点: 隐基底，昆兰“死海古卷”，死海浮，拜访一户听从上帝召喚居住在以色列的新加坡家庭(有待确定)，本-耶胡达街购物，下榻耶路撒冷旅店

第八天 (星期日 16/12/2018) - 耶路撒冷

观光地点: 以色列博物馆(死海古卷博物馆)，第二圣殿时期模型，犹太大屠杀纪念馆，马哈耐·耶胡达市场，在King of Kings崇拜，下榻耶路撒冷旅店

第九天 (星期一 17/12/2018) - 耶路撒冷

观光地点: 圣殿山，圣殿山南面的俄斐勒，大卫森中心，犹太区，西墙隧道(有待预定情况而定)，下榻耶路撒冷旅店

第十天 (星期二 18/12/2018)

- 特拉维夫 - 曼谷 - 新加坡

观光地点: 花园墓，参观锡安之友遗产中心，约帕(雅法)，晚上8点抵达特拉维夫国际机场，乘搭以色列客机及泰国航空回返新加坡，经曼谷。

第十一天 (星期三 19/12/2018)

- 曼谷 - 新加坡

TG401 曼谷/新加坡 (19/12) 1925/2245 (19/12)。晚上10点45分，返抵新加坡。